

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 356/2010

z dne 26. aprila 2010

o nekaterih posebnih omejitvenih ukrepih proti nekaterim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom zaradi razmer v Somaliji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

tem povezane pomoči in storitev posameznikom in subjektom, ki jih je Odbor za sankcije uvrstil na seznam.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215(1) in (2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2010/231/SZVP z dne 26. aprila 2010 ⁽¹⁾ o omejitvenih ukrepih proti Somaliji in razveljavitvi Skupnega stališča 2009/138/SZVP,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: „Varnostni svet“) je 20. novembra 2008 skladno s poglavjem VII Ustanovne listine Združenih narodov sprejel Resolucijo 1844 (2008), s katero je potrdil splošni in popolni embargo na orožje proti Somaliji, ki je bil uveden z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSZN) 733 (1992), in uvedel dodatne omejitvene ukrepe.

(2) Dodatni omejitveni ukrepi se nanašajo na omejitve glede sprejema in na finančne omejitvene ukrepe proti posameznikom in subjektom, ki jih je določil Varnostni svet ali Odbor Združenih narodov za sankcije ustanovljen na podlagi RVSZN 751 (1992) o Somaliji (v nadaljnjem besedilu: „Odbor za sankcije“). Resolucija poleg splošnega embarga na orožje uvaja tudi posebno prepoved neposredne in posredne dobave, prodaje ali prenosa orožja in vojaške opreme ter posebno prepoved zagotavljanja s

(3) Omejitveni ukrepi se uvajajo zoper posameznike in subjekte, ki jih Združeni narodi (ZN) uvrstijo na seznam tistih, ki sodelujejo v dejanjih, ki ogrožajo mir, varnost ali stabilnost v Somaliji, vključno z dejanji, ki ogrožajo sporazum iz Džibutija z dne 18. avgusta 2008 ali politični proces, ali ki s silo ogrožajo prehodne zvezne institucije (TFI) Somalije ali misijo Afriške unije v Somaliji (AMISOM) ali zagotavljajo podporo takšnim dejanjem, s katerimi so kršili embargo na orožje in s tem povezane ukrepe, ali ki ovirajo dostavo humanitarne pomoči Somaliji, dostop do nje ali njeno razdeljevanje v Somaliji.

(4) Svet Evropske unije je 16. februarja 2009 sprejel Skupno stališče 2009/138/SZVP o omejitvenih ukrepih proti Somaliji ⁽²⁾, ki med drugim določa finančne omejitvene ukrepe proti fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, ki jih ZN uvrstijo na seznam, ter prepoved neposrednega in posrednega zagotavljanja pomoči in storitev, povezanih z orožjem in vojaško opremo, tem osebam, subjektom ali organom.

(5) Varnostni svet je 19. marca 2010 sprejel RVSZN 1916 (2010), v kateri je med drugim določeno, da je treba zmanjšati nekatere omejitve in obveznosti v okviru režima sankcij, da bi mednarodnim, regionalnim in pod-regionalnim organizacijam omogočili dostavo blaga in tehnične pomoči ter zagotovili pravočasno dostavo nujne humanitarne pomoči ZN.

(6) Odbor za sankcije je 12. aprila 2010 sprejel seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejitveni ukrepi.

⁽¹⁾ Glej stran 17 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL L 46, 17.2.2009, str. 73.

- (7) Na tej podlagi je Svet 26 aprila 2010 sprejel Sklep 2010/231/SZVP.
- (8) Ti ukrepi spadajo v okvir področja uporabe Pogodbe o delovanju Evropske unije, zato je zlasti zaradi zagotovitve, da jih bodo gospodarski subjekti v vseh državah članicah uporabljali enotno, za njihovo izvajanje v okviru Unije potreben akt Unije.
- (9) Z Uredbo Sveta (ES) št. 147/2003 z dne 27. januarja 2003 o nekaterih omejitvenih ukrepih v zvezi z Somalijo ⁽¹⁾ je bila uvedena splošna prepoved zagotavljanja tehničnih nasvetov, pomoči, usposabljanja, financiranja ali finančne pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi kateri koli osebi, subjektu ali organu v Somaliji. Sprejeti bi bilo treba novo uredbo Sveta, s katero bi izvajali ukrepe zoper fizične ali pravne osebe, subjekte ali organe, ki jih ZN uvrstijo na seznam.
- (10) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, ki jih priznava zlasti Listina Unije o temeljnih pravicah ⁽²⁾, predvsem pa spoštuje pravico do učinkovitega pravnega sredstva in nepristranskega sojenja, lastninske pravice in pravice do varstva osebnih podatkov. To uredbo bi bilo treba uporabljati v skladu z navedenimi pravicami in načeli.
- (11) Ta uredba v celoti upošteva tudi obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Listine Združenih narodov ter pravno zavezujočih resolucij Varnostnega sveta.
- (12) Poleg tega bi moral Svet, zaradi posebne nevarnosti, ki jo za mednarodni mir in varnost v regiji predstavljajo razmere v Somaliji in zagotovitve usklajenega postopka za spremembe in preglede priloge Sklepa Sveta 2010/231/SZVP, izvajati pristojnost za spreminjanje Priloge I k tej uredbi.
- (13) V okviru postopka za spremembo Priloge I k tej uredbi bi morali med drugim določene osebe, subjekte ali organe obvestiti o razlogih za njihovo vključitev na seznam, kakor ga je posredoval Odbor za sankcije, da bi jim dali možnost, da se izrečejo glede teh razlogov. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, bi moral Svet ob upoštevanju teh pripomb pregledati svoj sklep in o tem ustrezno obvestiti zadevno osebo, subjekt ali organ.
- (14) Zaradi čim večje pravne varnosti znotraj Unije bi bilo treba objaviti imena in druge pomembne podatke v zvezi z identifikacijo fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, katerih sredstva in gospodarski viri so zamrznjeni v skladu s to uredbo.
- (15) Pri vsakršni obdelavi osebnih podatkov fizičnih oseb v skladu s to uredbo bi bilo treba upoštevati določbe Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽³⁾ ter Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 95/46/ES z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ⁽⁴⁾.
- (16) Države članice bi morale določiti kazni v primeru kršitve določb te uredbe. Predvidene kazni bi morale biti sorazmerne, učinkovite in odvračilne –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za namene te uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve:

- (a) „sredstva“ pomeni vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar vključuje, vendar ni omejeno na:
- (i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;
 - (ii) depozite pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, saldirane konte, dolgove in dolžniške obveznosti;
 - (iii) javne in zasebne vrednostne papirje in dolžniške instrumente, vključno z delnicami in deleži, certifikati za vrednostne papirje, obveznicami, lastnimi menicami, garancijami, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;
 - (iv) obresti, dividende ali druge dohodke iz sredstev ali vrednost, ustvarjeno s sredstvi;
 - (v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2003, str. 2.

⁽²⁾ UL C 364, 18.12.2000, str. 1.

⁽³⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

- (vi) kreditna pisma, konosamente, kupoprodajne listine;
- (vii) dokumente o izkazani upravičenosti do sredstev ali finančnih virov;
- (b) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev vsakršnega premika, transferja, spremembe, uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico spremembe v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, vrsti, namembnosti ali druge spremembe, ki bi omogočile uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;
- (c) „gospodarski viri“ pomeni vse vrste sredstev, opredmetenih ali neopredmetenih, premičnine ali nepremičnine, ki sicer niso sredstva, lahko pa se uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;
- (d) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, med drugim, vendar ne zgolj, z njihovo prodajo, najemom ali hipoteko;
- (e) „Odbor za sankcije“ pomeni Odbor Varnostnega sveta, ki je bil ustanovljen v skladu z RVSN 751 (1992) v zvezi s Somalijo;
- (f) „tehnična pomoč“ pomeni vsako tehnično podporo pri popravilih, razvoju, proizvodnji, sestavljanju, preizkušanju, vzdrževanju ali drugih tehničnih storitvah in je lahko v obliki navodil, svetovanja, usposabljanja, prenosa praktičnega znanja ali spretnosti ali svetovalnih storitev; tehnična pomoč vključuje tudi ustne oblike pomoči;
- (g) „investicijske storitve“ pomeni:
- (i) sprejemanje in prenos naročil v zvezi z enim ali več finančnimi instrumenti;
- (ii) izvrševanje naročil za stranke;
- (iii) trgovanje za svoj račun;
- (iv) upravljanje portfeljev;
- (v) investicijsko svetovanje;
- (vi) izvedbo prodaje primarne izdaje finančnih instrumentov in/ali plasiranje finančnih instrumentov z obveznostjo odkupa;
- (vii) uvajanje finančnih instrumentov brez obveznosti odkupa; ali
- (viii) upravljanje večstranskega sistema trgovanja,
- če je dejavnost povezana s katerim koli finančnim instrumentom, navedenim v oddelku C Priloge I Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov ⁽¹⁾;
- (h) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja, kjer se uporabljajo Pogodbe pod pogoji, določenimi v Pogodbah;
- (i) „obrazložitev“ pomeni javnosti dostopen del spisa in/ali po potrebi povzetek razlogov za uvrstitev na seznam, kot jo poda Odbor za sankcije.

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, uvrščenim na seznam iz Priloge I, ki so v njihovi lasti, s katerimi ti razpolagajo ali jih nadzorujejo.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, uvrščenim na seznam iz Priloge I, se ne sme neposredno niti posredno dati na razpolago sredstev ali gospodarskih virov niti ne smejo od njih imeti koristi.

3. V Prilogi I so navedene fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki jih določi Varnostni svet ali Odbor za sankcije v skladu z RVSN 1844 (2008).

4. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali posledica je neposredno ali posredno spodbujati posle iz odstavkov 1 in 2.

5. Prepoved iz odstavka 2 ne implicira, da so zadevne fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki so dali na voljo sredstva ali gospodarske vire, odgovorni za svoja dejanja, če niso vedeli, da z njimi kršijo to prepoved, in niso imeli utemeljenega razloga, da bi to domnevali.

Člen 3

1. Člen 2(2) se ne uporablja za pripise na blokiranih računih, kot so:

(a) obresti ali drugi dohodki na teh računih; ali

⁽¹⁾ UL L 145, 30.4.2004, str. 1.

(b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, ki so bili sklenjeni ali so nastali pred datumom, ko je Odbor za sankcije ali Varnostni svet uvrstil fizično ali pravno osebo,

subjekt ali organ iz člena 2 na seznam pod pogojem, da takšne obresti, druge donose in plačila še vedno ureja člen 2(1).

2. Člen 2(2) finančnim ali kreditnim institucijam v Uniji, ki prejemajo sredstva, ki se nakazujejo na račun navedene fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa, ne preprečuje knjiženja pripisov na blokirane račune, pod pogojem, da se vsi pripisi na tak račun tudi zamrznejo. Finančne ali kreditne institucije o takih transakcijah nemudoma obvestijo pristojne organe v državah članicah, navedene na spletnih straneh v Prilogi II.

Člen 4

1. Člen 2(1) in (2) se ne uporablja za dajanje na voljo sredstev ali gospodarskih virov, ki so potrebni za pravočasno dostavo nujne humanitarne pomoči v Somaliji s strani Organizacije združenih narodov, njenih specializiranih agencij ali programov, humanitarnih organizacij, ki imajo status opazovalke pri Generalni skupščini Združenih narodov in zagotavljajo humanitarno pomoč, ali njihovih izvajalskih partnerjev.

2. Izjema iz odstavka 1 ne pomeni, da so fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki so dali na voljo sredstva ali gospodarske vire, odgovorni za svoja dejanja, če niso vedeli, da ta izjema za takšna dejanja ne velja, in niso imeli utemeljenega razloga, da bi to domnevali.

Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh v Prilogi II, pod pogoji, za katere menijo, da so ustrezni,odobrijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z nekaterimi zamrznjenimi sredstvi ali gospodarskimi viri, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) zadevni pristojni organ ugotovi, da so sredstva ali gospodarski viri:

(i) potrebni za zadovoljevanje osnovnih potreb oseb iz Priloge I in njihovih nepreskrbljenih družinskih članov, vključno s plačili za živila, najemninami ali hipotekami, zdravili in zdravstveno oskrbo, davki, zavarovalnimi premijami in pristojbinami za storitve javnih gospodarskih služb;

(ii) namenjeni izključno za plačilo zmernih honorarjev in nadomestil za stroške, povezane z zagotavljanjem pravnih storitev; ali

(iii) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov za rutinsko hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov; ter

(b) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije o tej odločitvi in o svoji nameri za izdajo dovoljenja, Odbor za sankcije pa v treh delovnih dneh od prejema uradnega obvestila ne nasprotuje odločitvi.

2. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni v Prilogi II, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali razpolaganje z njimi, potem ko so ugotovili, da so potrebni za izredne izdatke, pod pogojem, da je zadevna država članica uradno obvestila Odbor za sankcije o navedeni odločitvi in je Odbor za sankcije odločitev odobril.

3. Zadevna državna članica obvesti ostale države članic in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih v skladu z odstavkoma 1 in 2.

Člen 6

Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic, navedeni na spletnih straneh v Prilogi II, dovolijo sprostitev nekaterih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) sredstva ali gospodarski viri so predmet sodnega, upravnega ali arbitražnega zasega, izvedenega pred datumom, ko je Odbor za sankcije ali Varnostni svet fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz člena 2 uvrstil na seznam, ali so predmet pravne, upravne ali arbitražne odločbe, izdane pred navedenim datumom;

(b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabili izključno za ugoditev zahtevkom, ki so zavarovani s takim zasegom ali priznani kot veljavni v taki odločbi v okvirih veljavne zakonodaje in predpisov, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;

(c) zaseg ali odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz Priloge I;

(d) zaseg ali odločba ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice; ter

(e) država članica je o zasegu ali odločbi uradno obvestila Odbor za sankcije.

Člen 7

Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja na voljo sredstev ali gospodarskih virov, ki je izvršena v dobri veri, da je to dejanje v skladu s to uredbo, ne implicira, da so fizična ali pravna oseba ali subjekt, ki je to dejanje izvršil, ali njegovo vodstvo ali zaposleni, odgovorni za to dejanje, razen če se dokaže, da so bila sredstva in gospodarski viri zamrznjeni iz malomarnosti.

Člen 8

1. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge I je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati:

- (a) tehnično pomoč, povezano z vojaškimi dejavnostmi ali z dobavo, prodajo, prenosom, izdelavo, vzdrževanjem ali uporabo blaga in tehnologije s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije ⁽¹⁾;
- (b) financiranje ali finančno pomoč, povezano z vojaškimi dejavnostmi ali z dobavo, prodajo, prenosom, izdelavo, vzdrževanjem ali uporabo blaga in tehnologije s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije;
- (c) investicijske storitve, povezane z vojaškimi dejavnostmi ali z dobavo, prodajo, prenosom, izdelavo, vzdrževanjem ali uporabo blaga in tehnologije s Skupnega seznama vojaškega blaga Evropske unije.

2. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih namen ali posledica je neposredno ali posredno izogibanje prepovedi iz odstavka 1.

3. Prepoved iz odstavka 1(b) ne vključuje odgovornosti za dejanja zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov, ki so zagotovili financiranje ali finančno pomoč, če niso vedeli, da z njimi kršijo to prepoved, in niso imeli utemeljenega razloga, da bi to domnevali.

Člen 9

1. Fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi brez poseganja v veljavne določbe glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:

- (a) pristojnim organom, navedenim na spletnih straneh iz Priloge II, v državi članici, v kateri imajo prebivališče ali se nahajajo, nemudoma zagotovijo vse informacije, ki bi lahko olajšale izpolnjevanje te uredbe, kot so računi in zneski, zamrznjeni v skladu s členom 2, ter te informacije neposredno ali prek teh pristojnih organov posredujejo Komisiji; ter

(b) sodelujejo s pristojnimi organi, navedenimi na spletnih straneh iz Priloge II, pri vsakem preverjanju teh podatkov.

2. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 10

Komisija in države članice druga drugo nemudoma obvestijo o ukrepih, sprejetih na podlagi te uredbe, ter druga drugi posredujejo vse druge ustrezne informacije, ki jih imajo na voljo in so povezane s to uredbo, zlasti informacije glede težav zaradi kršenja in izvrševanja ter sodb, ki so jih izrekla nacionalna sodišča.

Člen 11

Komisija je pooblaščenca za spremembe Priloge II na podlagi informacij, ki jih posredujejo države članice.

Člen 12

1. Če Varnostni svet ali Odbor za sankcije fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ uvrsti na seznam in določitev utemelji, Svet to fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ vključi v Prilogo I. Svet o svojem sklepu in njegovi utemeljitvi obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo uradnega obvestila, s tem pa navedeni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost, da predloži pripombe.

2. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno osebo, subjekt ali organ.

Člen 13

Če se ZN odločijo osebo, subjekt ali organ črtati s seznama ali spremeniti identifikacijske podatke osebe, subjekta ali organa, ki je na seznamu, Svet ustrezno spremeni Prilogo I.

Člen 14

Kjer je to mogoče, so v Prilogo I vključeni podatki, ki jih zagotovi Varnostni svet ali Odbor za sankcije in ki so potrebni za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov. Pri fizičnih osebah lahko ti podatki vključujejo imena, pa tudi vzdevke, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številki potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Pri pravnih osebah ali subjektih pa lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum vpisa, številko vpisa in sedež podjetja. V Prilogo I se vključi tudi datum določitve s strani Varnostnega sveta ali Odbora za sankcije.

⁽¹⁾ UL C 69, 18.3.2010, str. 19.

Člen 15

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo njihovo izvajanje. Tako določene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračalne.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe nemudoma uradno obvestijo Komisijo o teh pravilih in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 16

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih navedejo na spletnih straneh iz Priloge II ali pa na teh straneh navedejo povezave nanje.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo nemudoma obvestijo o svojih pristojnih organih in jo obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

3. Kadar se v tej uredbi navaja obveznost obveščanja Komisije, sporočanja ali druge vrste komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki, navedeni v Prilogi II.

Člen 17

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih v sodni pristojnosti države članice;
- (c) za vse osebe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki imajo državljanstvo države članice;
- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe, ki so vključeni v katero od držav članic ali so ustanovile sedež po njeni zakonodaji;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsakim poslom, opravljenim v celoti ali delno znotraj Unije.

Člen 18

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 26. aprila 2010

Za Svet
Predsednica
C. ASHTON

PRILOGA I

FIZIČNE IN PRAVNE OSEBE, SUBJEKTI ALI ORGANI IZ ČLENOV 2 IN 8

I. Osebe

1. Yasin Ali Baynah (tudi a) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax) Datum rojstva: okoli 1966. Državljanstvo: Somalija. Drugo državljanstvo: Švedska. Lokacija: Rinkeby, Stockholm, Švedska; Mogadiš, Somalija.
2. Hassan Dahir Aweys (tudi a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweyes, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) OAS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) „Hassan, Sheikh“) Datum rojstva: 1935. Državljan: Somalija. Državljanstvo: Somalija. Lokacija: Somalija; Eritreja.
3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (tudi a) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Abdulle) Datum rojstva: okoli 1944. Kraj rojstva: regija Ogaden, Etiopija. Državljanstvo: Somalija. Lokacija: Somalija.
4. Ahmed Abdi aw-Mohamed (tudi a) Abu Zubeyr, Muktar Abdurahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed, Ahmed Abdi, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) „Godane“, f) „Godani“, g) „Mukhtar, Shaykh“, h) „Zubeyr, Abu“) Datum rojstva: 10. julij 1977. Kraj rojstva: Hargeysa, Somalija. Državljanstvo: Somalija.
5. Fuad Mohamed Khalaf (tudi a) Fuad Mohamed Khalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole) Državljanstvo: Somalija. Drugo državljanstvo: Švedska. Lokacija: Mogadiš, Somalija. Druga lokacija: Somalija.
6. Bashir Mohamed Mahamoud (tudi a) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) „Abu Muscab“, i) „Qorgab“) Datum rojstva: okoli 1979–1982. Drug datum rojstva: 1982. Državljanstvo: Somalija. Lokacija: Mogadiš, Somalija.
7. Mohamed Sa'id (tudi a) „Atom“, b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom) Datum rojstva: okoli 1966. Kraj rojstva: Galgala, Somalija. Lokacija: Galgala, Somalija. Druga lokacija: Badhan, Somalija.
8. Fares Mohammed Mana'a (tudi a) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Manaa) Datum rojstva: 8. februar 1965. Kraj rojstva: Sadah, Jemen. Št. potnega lista: 00514146; kraj izdaje: Sana, Jemen. Št. osebne izkaznice: 1417576; kraj izdaje: Al-Amara, Jemen; datum izdaje: 7. januar 1996.

II. Subjekti

AL-SHABAAB (tudi a) Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islaam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement) Lokacija: Somalija.

PRILOGA II

SPLETNE STRANI Z INFORMACIJAMI O PRISTOJNIH ORGANIH IZ ČLENOV 3(2), 5, 6 IN 9 TER NASLOV ZA OBVEŠČANJE EVROPSKE KOMISIJE

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/α-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ŠPANIJA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKA

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instnties_algemeen

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LANG=en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Naslov, kamor se pošljejo uradna obvestila Evropski komisiji:

European Commission
DG External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/106
B-1049
Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu
Telefon: (+32-2) 295 55 85
Telefaks: (+32-2) 299 08 73
